

GB **IE** **NI** **MT**

Brass Hose Connector System/ Brass 2-Way Hose Splitter DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

Safety Advice

- Max. 4 bar
- For outdoor use only.

Read and strictly observe the instruction manual and safety instructions. Keep them with the product.

- When giving the product to someone else, these instructions must also be given.
- Before use, do not direct any strongly heated or long-settled water, which may be in the supply line, onto people, animals or plants.

- No drinking water withdrawal!

- Protect against frost.
- After use always close the tap and empty the hose.
- Do not direct the flow of water at electrical devices! There is a danger of electrocution!
- Never spray water at people or animals
- Clean the appliance connection from time to time to ensure a tight fit at the hose connection.
- Keep packaging - it contains important information.

GB-17040

- Brass Hose Connector System. High-quality set with precise quick connections.
- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- With Vario garden sprayer, standard 13mm (½”) coupling, 13mm water stop coupling (½”) and tap connection for 26.5mm (G¾”) thread.
- ParksideClick System: Suitable for standard hose systems (½”).

GB-17041

- High-quality two-way connector to operate two tap connectors.
- Made from brass – long-lasting and corrosion-resistant.
- Suitable for tap connectors with a 26.5mm (G ¾”) thread.
- Slightly more force is required when opening for the first time.

Brass Tap DS-Nr.: GB-17042

- Noise class: U (not classified)
- The tap does not have a safety device and it is therefore essential to disconnect attached adaptations (e.g. hose) after each use and flush the tap. Alternatively, the user can use an adapter with a suitable backflow preventer.
- Fittings must always be replaced by specialised personnel.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragenkamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Delta-Sport-Nr.: GB-17040, GB-17041, GB-17042
Date of manufacture (month/year)/Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/Date de fabrication (Mois/Année)/Productiedatum (maand/jaar)/Data produkci (miesiac/rok)/Datum výroby (měsíc/rok)/Datum výroby (mesiac/rok)/Fecha de fabricación (mes/año)/Fremstillingsdato (måned/år)/Data di produzione (mese/anno)/ Gyártás dátuma (hónap/év): 12/2025
IAN 494363_2507

- Made from solid brass – durable and corrosion-resistant.
- Connection G ½” with G ¾” adapter.

Notes on the guarantee and service handling
The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling
To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



 GB	Customer Service United Kingdom Telephone: 08000518970
 IE	Customer Service Ireland Telephone: 1800851251
 NI	Customer service Northern Ireland Telephone: 08081013435
 MT	Customer service Malta Telephone: 80065168
Contact form at parkside-diy.com Location: Germany	

 DE AT CH BE	
Messing-Stecksystem/ Messing-2-Wege-Verteiler DS-Nr.: GB-17040, GB-17041	
 Sicherheitshinweise	
<ul style="list-style-type: none">Max. Arbeitsdruck: 4 bar. Nur für den Außenbereich	
 Gebrauchs- und Sicherheitshinweise lesen, unbedingt beachten und zusammen mit dem Produkt aufbewahren.	

- Bei Weitergabe des Produkts müssen diese ebenfalls beigefügt werden!
- Leiten Sie vor der Verwendung kein stark erhitztes oder lange abgestandenes Wasser, welches sich gegebenenfalls in der Zuleitung befindet, auf Personen, Tiere oder Pflanzen.

- Keine Trinkwasserentnahme!

- Vor Frost schützen!
- Nach Benutzung den Wasserhahn immer schließen und den Schlauch entleeren!
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.
- Verpackung aufbewahren, enthält wichtige Informationen.

GB-17040

- Hochwertiges Set mit präzisen Schnellverbindungen.
- Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig.
- Mit Vario-Gartenspritze, 13-mm-Standard-Kupplung (½”), 13-mm-Wasserstopp-Kupplung (½”) und Hahnanschluss für 26,5-mm-Gewinde (G ¾”).
- Parkside Click System: Passend für gängige Schlauch-Systeme (½”).

GB-17041

- Hochwertiger Hahnanschluss zum Betrieb zweier Anschlussgeräte.
- Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig.
- Geeignet für Hahnanschlüsse mit 26,5-mm-Gewinde (G ¾”).
- Beim ersten Öffnen ist ein leicht erhöhter Kraftaufwand notwendig.

Wasserhahn Messing DS-Nr.: GB-17042	
<ul style="list-style-type: none">Geräuschklasse: U (nicht klassifiziert) Der Wasserhahn besitzt keine Sicherungseinrichtung und es ist somit zwingend erforderlich, angebrachte Adaptionen (z. B. Schlauch) nach jeder Nutzung zu trennen und die Armatuur zu spülen. Alternativ kann der Nutzer einen Adapter mit passendem Rückflussverhinderer verwenden. Armaturen sind immer von Fachpersonal zu tauschen. Aus massivem Messing – langlebig und korrosionsbeständig. Anschluss G ½” mit G ¾” Adapter.	

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



 DE	Kundenservice Deutschland Telefon: 08008855300
 AT	Kundenservice Österreich Telefon: 0800447750
 CH	Kundenservice Schweiz Telefon: 0800563601
 BE	Service Belgien Telefon: 080012614
Kontaktformular auf parkside-diy.com Sitz: Deutschland	

FR **CH** **BE**

Raccords en laiton/ Sélecteur 2 voies en laiton DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

Consignes de sécurité

- Max. 4 bar.
- Usage extérieur uniquement.

Lire les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité, les respecter impérativement et les conserver avec le produit.

- Joindre impérativement les instructions en cas de transmission à un tiers.
- Avant l'utilisation, ne dirigez pas l'eau fortement chauffée ou longtemps stagnante qui se trouve éventuellement dans la conduite d'alimentation vers des personnes, des animaux ou des plantes.

- Pas de prélèvement d'eau potable !

- Protéger du gel !
- Toujours fermer le robinet après utilisation et vider le tuyau !
- Ne jamais diriger le jet d'eau vers des installations électriques ! Il y a un risque d'électrocution !
- Ne jamais orienter le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- Nettoyer les raccords des appareils de temps en temps afin de garantir une bonne fixation au niveau du raccord de tuyau.
- Conserver l'emballage car il contient des informations importantes.

GB-17040

- Raccords rapides précis.
- En laiton massif – durable et résistant à la corrosion.
- Raccord vario, embout standard 13 mm (½”), embout pour arrêt d’eau 13 mm (½”) et raccord pour robinet à filetage 26,5 mm (G ¾”).
- Parkside Click System : convient aux systèmes de tuyaux standards (½”).

GB-17041

- Nez de robinet de haute qualité pour le raccord de deux appareils.
- En laiton massif de qualité durable et résistant à la corrosion.
- Convient aux robinets avec un filetage de 26,5 mm (G¾”).
- Il faut faire preuve de légèremnt plus de force pour l'ouvrir la première fois.

Mesure du robinet DS-Nr.: GB-17042

- Classe de bruit : U (non classé)
- Le robinet ne possède pas de dispositif de sécurité et il est donc impératif de débrancher les adaptations fixées (par exemple le tuyau) après chaque utilisation et de rincer le robinet. L'utilisateur peut également utiliser un adaptateur avec un clapet anti-retour adapté.
- Les robinets doivent toujours être remplacés par du personnel qualifié.
- En laiton massif – durable et résistant à la corrosion.
- Raccord G ½” avec adaptateur G ¾”.

***Mise au rebut**

- Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le ven-
deur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibi-
toires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'em-
ballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien sem-
blable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possé-
der les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'ac-
quéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessus par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indi-quant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



 FR	Service après-vente France Téléphone : 0800907612
 CH	Service après-vente Suisse Téléphone : 0800563601
 BE	Service après-vente Belgique Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur parkside-diy.com
Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la France

nl^[…] **be**^[…]
Messing aansluitingen/
Messing 2-weg verdeler
DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

nl^[…] Veiligheidskennisgevingen

- Max. 4 bar.
- Alleen voor buitenshuis.

nl^[…]
Lees de gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen, neem deze beslist in acht en bewaar deze samen met het product.

- Ij het doorgeven van het product moeten deze ook worden overhandigd!
- Voer vóór gebruik geen sterk verhit of lang bedorven water, dat zich mogelijk in de toevoerleiding bevindt, naar personen, dieren of planten.

- nl**^[…] Gebruik het artikel niet voor het tappen van drinkwater!

- Beschermen tegen vorst!
- Sluit de waterkraan altijd na gebruik en tap de slang dan af!
- Richt de waterstraal niet op elektrische apparatuur. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!Richt de waterstraal nooit op personen of dieren!
- Reinig de apparaataansluiting periodiek om stevig vastzitten aan de slang aansluiting te waarborgen.
- Bewaar de verpakking, deze bevat belangrijke informatie.

GB-17040

- Hoogwaardige set met nauwkeurige snelaansluitingen.
- Van massief messing – is corrosiebestendig en heeft een lange levensduur.
- Met variabele tuinspuit, 13 mm-standaard- koppeling (½”), 13 mm waterstopkoppeling (½”) en kraanaansluiting voor 26,5 mm-schroefdraad (G ¾”).
- Parkside Click System: geschikt voor gangbare slangsystemen (½”).

GB-17041

- Hoogwaardige kraanaansluiting voor de werking van twee aan te sluiten apparaten.
- Van massief messing – duurzaam en corrosiebestendig.
- Geschikt voor kraanaansluitingen met 26,5-mm-schroefdraad (G ¾”).
- Wanneer het artikel voor het eerst geopend wordt, is iets meer lichaamelijke inspanning noodzakelijk.

Tik op Berichten DS-Nr.: GB-17042

- Geluidsklasse: U (niet geclassificeerd)
- De kraan heeft geen veiligheidsvoorziening en het is daarom essentieel om na elk gebruik bevestigde hulpstukken (bijv. slang) los te koppelen en de kraan door te spoelen. Als alternatief kan de gebruiker een adapter met een geschikte terugslagklep gebruiken.
- Hulpstukken moeten altijd door gespecialiseerd personeel worden vervangen.
- Van massief messing – is corrosiebestendig en heeft een lange levensduur.
- Aansluiting G ½” met G ¾”-adapter.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling
Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien kritlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonst dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieteriode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden.
Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.
De garantieteriode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.
Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald.
Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikking in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie “Service” vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.

- nl**^[…] Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken bekijken en downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

nl^[…]	<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div> <div>PDF ONLINE parkside-diy.com</div>
be^[…]	Klantenservice België Telefoon: 080012614
nl^[…]	Klantenservice Nederland Telefoon: 08000229556
de^[…]	Contactformulier op parkside-diy.com Maatschappelijke zetel: Duitsland

pl^[…]	
--	--

System przyłączeniowy mosiężny/ System przyłączeniowy mosiężny DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

nl^[…] Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Maks. 4 barów.
- Tylko do użytkowania na zewnątrz.

nl^[…]
Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa. Należy je przestrzegać i przechowywać wraz z produktem.

- Przy zwrocie produktu należy przekazać je do Przekaz je kolejnemu właścicielowi!
- Przed przystąpieniem do użytkowania nie kierować silnie podgrzanej lub zastanej wody, która ewentualnie mogła znajdować się w przewodzie doprowadzającym przez dłuższy czas, na osoby, zwierzęta lub rośliny.

- nl**^[…] Woda niezdatna do picia!

- Chronić przed mrozem!
- Po użyciu należy zawsze zamknąć kran i opróżnić wąż!
- Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne! Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nigdy nie kieruj strumienia wody skieruj strumień wody na ludzi lub zwierzęta!
- Od czasu do czasu należy oczyścić przyłącze urządzenia, aby upewnić się, że przyłącze węża jest szczelnie zamknięte.
- Zachowaj opakowanie, zawiera ono ważne informacje.

GB-17040

- Wysokiej jakości zestaw z jakośc z precyzyjnymi szybkozłączkami.
- Wykonane z litego mosiądzu - długa żywotność długa żywotność i odporność na korozję.

- Z przyłączem ogrodowym Vario, standard 13 mm (½”). Przyłącze standardowe 13 mm (½”), zawór odcinający wodę 13 mm (½”) oraz przyłącze kranowe na gwint 26,5 mm (G ¾”).
- System Parkside Click: Pasuje do dostępnych w handlu systemów węży (½”).

GB-17041

- Wysokiej jakości przyłącze kranowe do obsługi dwóch podłączonych urządzeń
- Wykonane z litego mosiądzu - trwałe i odporne na korozję.
- Przeznaczone do przyłączy kranowych z gwintem 26,5 mm (G ¾”).
- Przy pierwszym otwieraniu koniecnej jest użycie nieco większej siły.

Tap Messign DS-Nr.: GB-17042

- Klasa hałasu: U (niesklasyfikowana)
- Kran nie jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, dlatęgo po każdym użyciu należy odłączyć dołączone adaptery (np. wąż) i przepłukać kran. Alternatywnie, użytkownik może użyć adaptera z odpowiednim zabezpieczeniem przed przepływem zwrotnym.
- Osprzęt musi być zawsze wymieniany przez wyspecjalizowany personel.
- Wykonane z litego mosiądzu - długa żywotność długa żywotność i odporność na korozję.
- Przyłącze z gwintem G ½” z adapterem z gwintem G ¾”.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływieciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Servis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

- pl**^[…] Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

pl^[…]	Dział obsługi klienta Polska Telefon: 008004912069
--	---

Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

cz^[…] Nástrčný systém/ Mosazný dvojitý rozdělovač DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

nl^[…] Bezpečnostní pokyny

- Max. 4 bar
- Pouze pro venkovní použití.

nl^[…]
Přečtete si návod k použití a bezpečnostní pokyny, držte je a uschovejte je společně s výrobkem.

- V případě odevzdání výrobku další osobě jí odevzdejte také všechny tyto podklady!
- Před použitím nevypouštějte na osoby, zvířata ani rostliny vodu, která byla silně zahřátá nebo dlouho odstátá a mohla by se případně nacházet v přírodním vedení.

- nl**^[…] Nečerpajte pitnou vodu!

- Chraňte před mrazem.
- Po použití vždy zavřete vodovodní kohoutek a vyprázdněte hadici!
- Vodní paprsek nesměřujte na elektrická zařízení! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vodní paprsek nikdy nesměřujte na osoby ani zvířata!
- Přípojku občas vyčistěte, abyste dosáhli řádného utěsnění připojení hadice.
- Obal siuschovejte, obsahuje důležité informace.

GB-17040

- Kvalitní sada s přesnými rychlospjkami.
- Z masivní mosazi – dlouhá životnost, nerezavějící.
- S vario zahradním postřikovačem, 13mm standardní spojkou (½”), 13mm spojkou s funkcí zastavení vody (½”). a přípojkou na vodovodní kohoutek se závitem 26,5 mm (G ¾”).
- Nacvakávací systém Parkside: Vhodný pro běžné hadicové systémy (½”).

GB-17041

- Kvalitní přípojka na vodovodní kohoutek pro provoz dvou zařízení.
- Z masivní mosazi – dlouhá životnost, nerezavějící.
- Vhodné pro kohoutková připojení se závitem 26,5 mm (G ¾”).
- Při prvním otevření je nutná mírně zvýšená síla.

Tap Messign DS-Nr.: GB-17042

- Třída hluku: U (neklasifikováno)
- Kohoutek není vybaven bezpečnostním zařízením, a proto je nutné po každém použití odpojit připojené adaptéry (např. hadici) a kohoutek propláchnout. Alternativně může uživatel použít adaptér s vhodnou zpětnou klapkou.
- Výměnu armatur musí vždy provádět specializovaný personál.
- Z masivní mosazi – dlouhá životnost, nerezavějící.
- Přípojka G ½” s adaptérem G ¾”.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodukuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněná a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepec na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

cz^[…]	<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div> <div>PDF ONLINE parkside-diy.com</div>
cz^[…]	Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parkside-diy.com. Tento QR kód vás zavede přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze. Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

cz^[…]	Zákaznický servis Česko Telefon: 800023611
--	---

Kontaktní formulář na parkside-diy.com
Sidlo: Německo

(SK)

Mosadzné adaptéry/ Mosadzny dvojity rozdeľovač DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠ Varnostni napotki

- Max. 4 bar
- Iba pre vonkajšie použitie.



Prečítajte si návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny, bezpodmienečne na ne dbajte a uložte ich spolu s výrobkom.

- Ak odovzdáte výrobok ďalšej osobe, odovzdajte jej aj všetky potrebné podklady!
- Pred použitím nenasmerujte silno zohriatu alebo dlho odstátu vodu, ktorá sa môže nachádzať v privodnom potrubí, na osoby, zvieratá ani rastliny.



- Nie je určený na odber pitnej vody!
- Chrániť pred mrazom!
- Po použití vždy zatvorte vodovodný kohútik a vyprázdňte hadicu!
- Vodný lúč nikdy nesmerujte na elektrické zariadenia! Existuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Prúd vody nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá!
- Pripojku občas vyčistite, aby ste dosiahli riadne utesnenie pripojenia hadice.
- Obal si odložte, obsahuje dôležité informácie.

GB-17040

- Kvalitná súprava s presnými rýchlospojkami.
- Z masívnej a nehrdzavejúcej mosa-dze – dlhá životnosť.
- S vario záhradným postrekovačom, 13 mm štandardnou spojkou (½”), 13 mm spojkou s funkciou zastave-nia vody (½”) a pripojkou na vodo-vodný kohútik so závitom 26,5 mm (G ¾”).
- Nacvakávací systém Parkside: vhod-ný pre bežné hadicové systémy (½”).

GB-17041

- Kakovosten priključek pipe za delo-vanje dveh priključnih naprav.
- Izdelan iz masivne medenine - vzdržljiv in odporen proti koroziji.
- Primeren za priključke pipe z navojem 26,5 mm (G ¾”).
- Pri prvem odpiranju je potreben nekoliko večji napor.

Ťuknite na položku Messign DS-Nr.: GB-17042

- Trieda hlučnosti: U (neklasifikované)
- Vodovodný kohútik nemá bez-pečnostné zariadenie, a preto je nevyhnutné po každom použití odpojiť pripojené adaptéry (napr. hadicu) a kohútik prepláchnuť. Alternatívne môže používateľ použiť adaptér s vhodnou spätnou klapk-ou.
- Výmenu armatúr musí vždy vy-konávať špecializovaný personál.
- Z masívnej a nehrdzavejúcej mosa-dze – dlhá životnosť.
- Pripojka G ½” s G ¾” adaptérom.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujte DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nespárne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s vý-nimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Servi-ce-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opa-ríme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušné-mu predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasle-dovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplat-kov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.
- Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj mnohé ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.



(SK)

Zákaznícky servis Slovensko
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parkside-diy.com
Sídlo: Nemecko

(ES)

Sistema de conexión de latón para manguera/Distribuidor de latón de 2 vías DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠ Indicaciones para su seguridad

- Max. 4 bar
- Usar solo en exteriores.



Leer las indicaciones de uso y seguridad, seguir las en todo momento y conservarlas junto con el producto.

- Si se cede el producto a terceros, también se deben adjuntar las indi-caciones.
- Antes del uso, no dirija hacia per-sonas, animales o plantas el agua calentada a altas temperaturas o estancada de forma prolonga-da que se pudiera encontrar en la manguera.



- Proteger de las heladas.
- Después de su uso, cerrar siempre el grifo y vaciar la manguera.
- ¡No dirija el chorro de agua hacia instalaciones eléctricas! Existe peli-gro de electrocución.

- No dirigir nunca el chorro de agua hacia personas ni animales.
- Limpiar cada cierto tiempo la conexión al aparato para garantizar que la conexión con la manguera se mantiene estanca.
- Contiene información importante.

GB-17040

- Set con empalmes rápidos de precisión.
- De latón macizo: larga vida útil y resistente a la corrosión.
- Con lanza de riego de presión variable, acoplamiento estándar de 13 mm (½”), acoplamiento con función de corte de agua de 13 mm (½”), y conexión a grifo para rosca de 26,5 mm (G ¾”)
- Sistema encajable Parkside: apto para sistemas de manguera convencionales (½”).

GB-17041

- Conexión para grifo de gran calidad para dos dispositivos de conexión.
- De latón macizo – duradero y resistente a la corrosión.
- Apto para conexiones de grifo con una rosca de 26,5 mm (G ¾”).
- Al abrir por primera vez es necesar-io ejercer algomás de fuerza.

Grifo de latón

DS-Nr.: GB-17042

- Clase de ruido: U (no clasificado)
- El grifo no dispone de dispositivo de seguridad, por lo que es impre-scindible desconectar los adapta-dores conectados (por ejemplo, la manguera) después de cada uso y purgar el grifo. Como alternativa, el usuario puede utilizar un adaptador con un dispos-itivo antirretorno adecuado.
- Los herrajes deben ser sustituidos siempre por personal especializado.
- De latón macizo: larga vida útil y resistente a la corrosión.
- Conexión G ½” con adaptador G ¾”.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (período de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del período de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El período de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contac-to con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamen-te el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.
- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instruccio-nes (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parksi-de-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defec-tuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.



(ES)

Servicio de atención al cliente en España
Teléfono: 900999490

Formulario de contacto en parkside-diy.com
Sede: Alemania

(DK)

Haveslangesystem i messing/ Y-led i messing. DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠ Sikkerhedsoplysninger

- Maks. 4 bar
- Kun egnet til udendørs brug.



Brugs- og sikkerhedsvejlednin-gen skal læses og følges nøje og opbevares sammen med produktet.

- Vejledningen skal vedlægges, hvis produktet videregives.
- Før brug må stærkt opvarmet vand eller vand, som har stået længe, og som måtte befinde sig i tilførslen, ikke rettes mod mennesker, dyr eller planter.



- Aftap ikke drikkevand!

- Beskyttes mod frost.
- Efter brug skal vandhanen altid slukkes og slangen tømmes.
- Ret ikke vandstrålen mod elektrisk udstyr! Der er fare for at få elektrisk stød!
- Ret aldrig vandstrålen mod person-er eller dyr!
- Tilslutningen skal af og til renses for at garantere.
- Opbevar venligst emballagen, den indeholder vigtige oplysninger.

GB-17040

- Sæt af høj kvalitet med præcise hur-tigforbindelser.
- I massiv messing - langtidsholdbar og korrosionsbestandig.
- Med Vario havesprøjte, 13 mm standard kobling (½”), 13 mm vand-stop kobling (½”) og en hanekobling til 26,5 mm gevind (G ¾”).
- Parkside Click System: passer til almindelige slangesystemer (½”).

GB-17041

- Haneforbindelse i høj kvalitet til bet-jening af to tilslutningsenheder.
- Af massiv messing – holdbar og korrosionsbestandig.
- Egnet til hanetilslutninger med 26,5 mm gevind (G ¾”).
- Ved første åbning er en let øget kraftindsats påkrævet.

Tryk på Messign DS-Nr.: GB-17042

- Støjklasse: U (ikke klassificeret)
- Hanen har ingen sikkerhedsanord-ning, og det er derfor vigtigt at frakoble tilsluttede adaptere (f.eks. slange) efter hver brug og skylle hanen. Alternativt kan brugeren bruge en adapter med en passende tilbage-strømningssikring.
- Fittings skal altid udskiftes af spe-cialiseret personale.
- I massiv messing - langtidsholdbar og korrosionsbestandig.
- Tilslutning G ½” med G ¾” adapter.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering
Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperi-oden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovplichtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refunderere købspri-sen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klister-mærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontakformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.

(DK)

På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downloades. Med denne QR-kode

når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformul-aren efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f. eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.



(DK)

Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com
Sæde: Tyskland

(IT)

(CH)

(MT)

Innesti per l'irrigazione/ Distributore a 2 vie DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠ Avvertenze

- Max. 4 bar.
- Solo per ambienti esterni.



Leggere le istruzioni per l’uso e le avvertenze, osservarle e

conservarle assieme al prodotto.

- In caso di cessione del prodotto allegare le istruzioni!
- Prima dell’uso, non dirigere su persone, animali o piante acqua particolarmente surriscaldata o stagnante da tempo che potrebbe trovarsi all’interno del tubo.

(FR)

- Non idoneo al prelievo di acqua potabile.

- Proteggere dal gelo!
- Dopo l’utilizzo chiudere sempre il rubinetto e svuotare il tubo flessibile!
- Non orientare il getto d’acqua verso apparecchiature elettriche. Sussiste il pericolo di folgorazione.
- Non orientare mai il getto d’acqua verso persone o animali!
- Pulire di tanto in tanto l’allaccia-mento delle attrezzature per garantire la tenuta ermetica delle giunture.
- Conservare la confezione, contiene informazioni importanti.

GB-17040

- Set di qualità con innesti di preci-sione.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- On spruzzo Vario per giardino, raccordo standard da 13 mm (½”), raccordo con acqua stop da 13 mm (½”), e raccordo per rubinetto con filettatura da 26,5 mm (G ¾”).
- Sistema Click Parkside: adatto ai co-muni sistemi per tubi flessibili (½”).

GB-17041

- Classe di rumore: U (non classificato)
- Il rubinetto non è dotato di un dispositivo di sicurezza ed è quindi essenziale scollegare gli adattatori collegati (ad esempio il tubo flessibile) dopo ogni utilizzo e sciacquare il rubinetto.

In alternativa, l’utente può utilizzare un adattatore con un adeguato dispositivo antiriflusso.

- I raccordi devono sempre essere sostituiti da personale specializzato.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- Adatto a rubinetti con filettatura da 26,5 mm (G ¾”).

Rubinetto DS-Nr.: GB-17042

- Rubinetto a sfera di qualità con attacco rapido.
- In ottone massiccio – durevole e resistente alla corrosione.
- Attacco G ½” con adattatore G ¾”.
- Sistema Click Parkside: adatto ai comuni sistemi per tubi flessibili 13-15 mm (½“-5/8”).

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parkside-diy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.

- Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali. Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

CH	Assistenza clienti Svizzera <p>Telefono: 0800563601</p>
IT	Assistenza clienti Italia <p>Telefono: 800172663</p>
MT	Assistenza clienti Malta <p>Telefono: 80065168</p>

Modulo di contatto su parkside-diy.com

Sede: Germania

* si applica solo alla Svizzera

** si applica solo all'Italia

(HU)

Locsolófej készlet/ 2 kimenetű sárgaréz tömlőadapter DS-Nr.: GB-17040, GB-17041

⚠ Biztonsági tudnivalók

- Max. 4 bar
- Kizárólag kültéri használatra.

📖 A használati és biztonsági útmutatásokat olvassa el, feltétlenül vegye figyelembe és a termékkel együtt őrizze meg.

- A termék továbbadása esetén ugyancsak csatolni kell. Ivóvízhez nem alkalmas! Védje a fagyótól!
- Használat előtt ne engedje, hogy az esetlegesen a vezetékben található, erősen felmelegedett vagy régóta állott víz emberekre, állatokra vagy növényekre kerüljön.

- 🚫 Nem ivóvíz!

- Védje a fagyótól!
- Használat után mindig zárja el a vízcsapot, és ürítse ki a tömlőt!
- Ne irányítsa a vízugarat elektromos berendezésekre! Áramütés veszélye áll fenn!
- A vízugarat sohasé irányítsa emberre vagy állatra!
- A csatlakozórendszert időnként tisztítsa ki, hogy biztosítsa a tömlő-csatlakozón való tömített illeszkedést.
- Őrizze meg a csomagolást, fontos információkat tartalmaz.

GB-17040

- Kiváló minőségű készlet precíz gyorscsatlakozókkal.
- Tartós és korrózióálló sárgaréz.
- Vario-kerti szórófejhez, szabvány 13 mm (½”), vízlezáró funkcióval 13 mm (½”), és vízcsap csatlakozó 26,5 mm-es menet (G ¾”).
- Parkside bepattintós rendszer: szokványos tömlőrendszerekhez alkalmas (½”).

GB-17041

- Kiváló minőségű csapcsatlakozó két eszköz rácsatlakoztatásához.
- Tömör sárgaréz anyagból – tartós és korrózióálló.
- 26,5 mm-es (G ¾”) menetes csapcsatlakozásokhoz.
- Az első kinyitáskor kicsit nagyobb erőfeszítésre van szükség.

Tap Messign DS-Nr.: GB-17042

- Zajosztály: U (nem osztályozott)
- A csap nem rendelkezik biztonsági berendezéssel, ezért minden használat után feltétlenül ki kell kapcsolni a csatlakoztatott adaptereket (pl. tömlőt), és le kell öblíteni a csapot.

Alternatív megoldásként a felhasználó megfelelő visszaáramlás-gátlóval ellátott adaptert is használhat.

- A szerelvényeket mindig szakképzett személyzetnek kell kicserélnie.
- Tartós és korrózióálló sárgaréz.
- G ½” csatlakozó és G ¾” adapter.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészekre tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtanyzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérélme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő tipustábláról, a cíkken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szerviz-zel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafel lépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.

- A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

HU	Magyarországi ügyfélszolgálat <p>Telefonszám: 0680021647</p>
------------------------	--

Kapcsolatfelvételi űrlap a parkside-diy.com oldalon
Székhely: Németország